

Hiro'a

JOURNAL
D'INFORMATIONS
CULTURELLES

— DOSSIER :

Le Heiva i Tahiti, une fête populaire

— LA CULTURE BOUGE :

AVEC «HORO'A, LE DON», LES GROUPES DU HEIVA INVITÉS
À « ÉVEILLER » LE MARAE 'ĀRAHURAHU
RETOUR AU MUSÉE POUR LESTŪ' ARO MĀ' OHI
HEIVA RIMA 'Ū : TOUT L'ARTISANAT DU FENUA

— L'ŒUVRE DU MOIS :

LES ATELIERS CRÉATIFS : DÉCOUVRIR L'ARTISANAT TRADITIONNEL
POUR MIEUX COMPRENDRE ET CONNAÎTRE LE 'AVA

— TRÉSOR DE POLYNÉSIE :

« PÉRENNISER L'AUTHENTICITÉ ET L'INTÉGRITÉ DU SITE »

JUILLET 2023

NUMÉRO 187

MENSUEL GRATUIT



Te mau 'ū (182–188)

ROHIPEHE : NATEA MONTILLIER TETUANUI (VĀHINE)
 'OHIPA : 'IHI NŪNA'A, 'IHI REO
 WWW.CULTURE-PATRIMOINE.PF

13

HIRO'A JOURNAL D'INFORMATIONS CULTURELLES

Teie te mau 'ū e fa'ahitihia mai i ni'a i te reini natirara Wikipedia i roto i te reo farani ; 'aita te reo tahiti e fa'ahiti i te mau taiha'a 'aore ra mā'a 'ite'ore i Tahiti ; e mā'imihia ia e mau ta'o nō te mātāmua e te tahi mau ta'o 'āpī.

© hōhōā H Meyer, 2016



E mea re'a matie te rau ō te hītoa

© Dessin, P. Dubois



E mea puhiri te 'apu e te puru ō te ha'ari

© hōhōā NMT, 2019



Mā'a fara puatou i ni'a i te one rupehu

- **pouri ta'ota'o** : red. noir, anthracite, sable héraldique, très foncé, très sombre, vert très foncé, bleu sombre ; syn. 'ere'ere, 'iva, mā'ere'ere, manaia, maraia, mōrehu, pōiri ta'ota'o, uri.
- **puatou** : orange, abricot, carotte, citrouille, corail, isabelle, mandarine.
- **pūhiri** : brun, marron, sang de bœuf, sanguine, brique, broux de noix, cannelle, bleuuet, bleu canard, bleu charrette, caramel, chaudron, cuivre, fauve, coeruleum, sarcelle, noisette, acajou, amarante, basané, bistre, grège, ocre rouge, orange brûlé, poil de chameau, sepia, tabac ; syn. hiri, rava.
- **purepure** : bleu clair, vert clair.
- **rava** : 1. brun, marron, marron foncé, bitume, puce, sang de bœuf, sanguine, brique, broux de noix, cannelle, bleuuet, bleu canard, bleu charrette, caramel, chaudron, cuivre, fauve, coeruleum, sarcelle, noisette, acajou, amarante, basané, bistre, grège, ocre rouge, orange brûlé, poil de chameau, sepia, tabac ; syn. hiri, pūhiri, ūrepo ; 2. gris perle, gris foncé, noir perle ; syn. rehu, 'ārehurehu, 'ere'ere.
- **re'a** : jaune, jaune canari, jaune citron, jaune de cobalt, jaune impérial, jaune de Mars, jaune mimosa, jaune de Naples, jaune-orange, ambre, beurre, blé, bouton d'or, cuivré, maïs, nankin, ocre jaune, or, orpiment, paille, soufre, topaze ; syn. mā're'are'a, re'are'a, ate, he'apa.
- **re'a matie** : caca d'oie, moutarde.
- **re'a tea** : beige.
- **re'are'a** : red. jaune ; syn. mā're'are'a, re'a, ate, he'apa.
- **rupehu** : gris, argent, bis, fumée, gris acier, gris de Payne, gris fer, gris souris, mastic, tourterelle ou colombin ; syn. hina, hinahina, mārehurehu ; cf. rava.

ta'o ha'apotohia

neo. : ta'o 'āpī (néologisme).

des. : 'aita re'a fa'a'ohipa-fa'ahou-hia (désuet).

red. : tāpitihiā (réduplication).